

LP02

STATUTÁRNÍ MĚSTO OSTRAVA

Magistrát města Ostravy
Prokešovo náměstí 8
729 30 Moravská Ostrava

----- Original Message -----

From: eSMO: dotazy

To: ahajek@ostrava.cz

Sent: Friday, January 16, 2009 10:26 AM

Subject: RE: Žádost o informace. [REF:2262413136]

Dobrý den,

na centrální e-mailovou adresu Magistrátu města Ostravy (esmo@ostrava.cz, info@ostrava.cz) byla doručena žádost o informace ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., kterou Vám předáváme k dalšímu řešení. E-mailová adresa odesílatele je [REDACTED]
Děkujeme Vám za spolupráci.

S pozdravem

Daniel Černý
operátor
Kontaktní centrum MMO
tel.: 844 12 13 14
e-mail: esmo@ostrava.cz

----- Původní zpráva -----

Statutární město Ostrava (SMO)
Magistrát města Ostravy
Prokešovo náměstí 8
Ostrava

Věc:

Žádost o informaci.

V rámci práva na informace dle zákona 106/1999 Sb. žádám poskytnout informace o obsahu následujících písemností:

- 1) Smlouva na dodávku tepla a teplé vody užitkové s jejich dodavatelem do objektů užívaných magistrátem SMO.
- 2) Cenová ujednání ke smlouvě na roky 2005, 2006, 2007, 2008 a 2009.
- 3) Jsou uvedena cenová ujednání v souladu se Smlouvou o spolupráci a závazcích a jejími dodatky, uzavřenou SMO s Dalkií Morava a.s. dne 3.7.2002?

Informace žádám poskytnout tak, že mi poskytnete kopie těchto písemností. Ty není třeba odesílat, postačí mne e-mailem vyzvat k jejich osobnímu vyzvednutí na určeném místě.

O informace žádá dne 16.1.2009 [REDACTED]
[REDACTED]



STATUTÁRNÍ MĚSTO OSTRAVA

MAGISTRÁT

PROKEŠOVO NÁMĚSTÍ 8
729 30 OSTRAVA

VÁŠ DOPIS ZN.:

ZE DNE:

NAŠE ZN.: LPO/199/09/Fa

VYŘIZUJE: Mgr. Oto Fait

TEL.: 599 442 722

FAX.:

E-MAIL: ofait@ostrava.cz

DATUM: 30.1.2009

Vážený pan

~~Statutární~~

~~Magistrát města Ostrava~~

Magistrát města Ostrava

30 -01- 2009

podatelna

Rozhodnutí o odmítnutí části žádosti

Na Statutární město Ostrava (povinný subjekt), Magistrát města Ostravy se obrátil e-mailovou žádostí ze dne 16.1.2009 č.j. LPO/199/09/Fa pan ~~_____~~

~~_____~~ přičemž tato žádost je žádostí o informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.

Magistrát města Ostravy, odbor legislativní a právní po posouzení obsahu zmíněné žádosti rozhodl takto:

Výrok:

č. I

Podle ust. § 9 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a ust. § 15 odst. 1 téhož zákona Magistrát města Ostravy jménem statutárního města Ostrava vydává rozhodnutí o odmítnutí části žádosti o informace ze dne 16.1.2009 č.j. LPO/199/09/Fa žadatele ~~_____~~

~~_____~~ (účastník řízení), a to v tomto rozsahu:

- pokud jde o bod 1) zmíněné žádosti, který obsahuje požadavek na poskytnutí kopie „Smlouvy na dodávku tepla a teplé vody užitkové s jejich dodavatelem do objektů užívaných magistrátem SMO“, neposkytují se informace o přihlášených plochách a tepelném výkonu u každého odběrného místa, obsažené ve smlouvách na dodávku tepelné energie, které byly uzavřeny

- a) mezi městem Ostrava (odběratel) a společností Moravskoslezské teplárny, a.s. (dodavatel) pod číslem evidenčním 37998 ze dne 15.12.1998 a ve všech dalších ujednáních tuto smlouvu měnících či doplňujících a jejich přílohách
- b) mezi statutárním městem Ostrava (odběratel) a společností Dalkia Ostrava, a.s. (dodavatel)
 - pod číslem evidenčním 75736 ze dne 29.12.2004 ve znění všech dalších ujednání tuto smlouvu měnících či doplňujících včetně příloh dané smlouvy
 - pod číslem evidenčním 70452 ze dne 29.12.2004 ve znění všech dalších ujednání tuto smlouvu měnících či doplňujících a v přílohách dané smlouvy
 - pod číslem evidenčním 70333 ze dne 4.9.2007 ve znění všech dalších ujednání tuto smlouvu měnících či doplňujících a v přílohách dané smlouvy
 - pod číslem evidenčním 70367 ze dne 29.12.2004 ve znění všech dalších ujednání tuto smlouvu měnících či doplňujících a v přílohách dané smlouvy
 - pod číslem evidenčním 76254 ze dne 22.11.2006 ve znění všech dalších ujednání tuto smlouvu měnících či doplňujících a v přílohách dané smlouvy

- c) mezi statutárním městem Ostrava (odběratel) a společností Dalkia Česká republika, a.s. (dodavatel) (tj. „Kupní smlouva na dodávku a odběr tepelné energie“) pod číslem evidenčním 41181 ze dne 26.1.2005 ve znění všech dalších ujednání tuto smlouvu měnících či doplňujících a v přílohách dané smlouvy (tj. i v diagramech na dodávku a odběr tepla)

č. II

Podle ust. § 15 odst. 1 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů Magistrát města Ostravy jménem statutárního města Ostrava vydává rozhodnutí o odmítnutí části žádosti o informace ze dne 16.1.2009 č.j. LPO/199/09/Fa žadatele [redacted] (účastník řízení), a to v tomto rozsahu:

- pokud jde o bod 2) zmíněné žádosti, který obsahuje požadavek na poskytnutí kopie „cenových ujednání ke smlouvě na roky 2005, 2006, 2007, 2008 a 2009“. Neposkytují se kopie cenových ujednání pro rok 2005 a pro rok 2006 pro dodávku tepelné energie ke smlouvě evidenční číslo 41181 ze dne 26.1.2005 (tj. ke „Kupní smlouvě na dodávku a odběr tepelné energie“) uzavřené mezi statutárním městem Ostrava jako odběratelem a společností Dalkia Česká republika, a.s. jako dodavatelem a dále pro rok 2005 a 2006 ke smlouvám evidenční číslo 70367 ze dne 29.12.2004, evidenční číslo 70333 ze dne 4.9.2007, evidenční číslo 70452 ze dne 29.12.2004 a evidenční číslo 75736 ze dne 29.12.2004, které byly uzavřeny mezi odběratelem statutární města Ostrava a dodavatelem Dalkia Ostrava, a.s..

Odůvodnění:

- a) k výroku č. I

podle ust. § 9 odst. 1 zákona o svobodném přístupu k informacím pokud je požadovaná informace obchodním tajemstvím, povinný subjekt ji neposkytne. Z vyjádření právního zástupce společnosti Dalkia Česká republika, a.s. ze dne 29.1.2009 zaslaného zdejšímu povinnému subjektu plyne, že uvedená společnost považuje údaje týkající se přihlášené plochy a tepelného výkonu u každého odběrného místa, tedy jak tyto informace, jež jsou uvedeny v přílohách, tak i tyto informace uvedené v seznamu odběrných míst za své obchodní tajemství, přičemž toto její stanovisko se týká výslovně všech smluv o dodávce tepelné energie jež byly uzavřeny společností Dalkia Česká republika, a.s. s jinými povinnými subjekty. Uvedené tvrzení je nutno tedy vztáhnout i na takovéto smlouvy uzavřené nejen společností s uvedenou firmou, ale i s firmou Dalkia Ostrava, a.s. a s firmou Moravskoslezské teplárny, a.s., protože šlo o stejnou obchodní společnost, u níž se změnila firma, jak je známo zdejšímu povinnému subjektu z jeho úřední činnosti vyvíjené právě v souvislosti s vyřizováním četných žádostí o informace nynějšího žadatele v uplynulých letech. Z vyjádření právního zástupce zmíněné společnosti dále plyne, že uvedené údaje o přihlášené ploše a tepelném výkonu jsou nezbytné i pro vyúčtování dodávky tepelné energie a že jsou dostupné pouze smluvním stranám, přičemž ostatním subjektům vyjma kontrolních orgánů zůstávají utajeny. Z tohoto hlediska má zdejší povinný subjekt za to, že uvedené údaje mají skutečně povahu obchodního tajemství společnosti Dalkia Česká republika, a.s., která vykonává právo k tomuto obchodnímu tajemství (§ 15 odst. 2 zákona o svobodném přístupu k informacím). Jde též o skutečnosti obchodní, výrobní či technické povahy, které souvisejí se zmíněným podnikem, mají (zejm. pro danou společnost) určitou (přinejmenším potenciální) materiální či nemateriální hodnotu, nejsou v příslušných obchodních kruzích běžně dostupné a Dalkia Česká republika, a.s. se chová tak, aby tyto skutečnosti utajila jakožto své obchodní tajemství a má i vůli tyto skutečnosti utajit. Došlo tedy k naplnění všech znaků pojmu obchodní tajemství, jak je tento pojem vymezen v ust. § 17 obchodního zákoníku.

Vzhledem k tomu byly žadateli [redacted] poskytnuty kopie jím požadovaných smluv se znečitelněnými údaji, pokud tyto mají charakter obchodního tajemství ve smyslu výše uvedeném.

b) k výroku č. II

jak plyne z dalšího podkladu tohoto rozhodnutí, jímž je přípis odboru hospodářská správa Magistrátu města Ostravy zn. HS/109/2009 ze dne 26.1.2009, cenová ujednání i pro roky 2005 a 2006 pro dodávku tepelné energie ke smlouvám č. 41181, 70367, 70333, 70452 a 75736 byla žadateli [redacted] již zaslána prostřednictvím České pošty doporučeným dopisem pod značkou TSM/36/2006 ze dne 10.1.2006. Dle dodejky byla tato zásilka převzata 13.1.2006 manželkou žadatele.

K této problematice vyslovil právní názor Nejvyšší správní soud ve svém rozhodnutí ze dne 15.7.2004 sp.zn. (č.j.) 5A 65/2002-33 právní názor, z něhož plyne, že pokud má povinný subjekt za to, že dotyčná informace již byla v minulosti na základě žádosti o poskytnutí informace dle zákona č. 106/1999 Sb., poskytnuta a žadatel podá novou žádost o tytéž informace, má povinný subjekt novou žádost v zákonné lhůtě z tohoto důvodu zamítnout.

Zdejší povinný subjekt proto vyšel z uvedeného právního názoru uvedeného soudu, když po procesní stránce přihlédl ke skutečnosti, že pojmosloví v uvedeném judikátu odpovídá roku 2002 (zde má povinný subjekt na mysli řešení „zamítnutí žádosti“) a má za to s ohledem na nynější podobu zákona č. 106/1999 Sb., ve znění pozdějších předpisů, že v daném případě je na místě procesní řešení cestou rozhodnutí o odmítnutí části žádosti, když v ostatním rozsahu se informace požadované žadatelem ohledně cenových ujednání k příslušným smlouvám poskytují.

Jediným účastníkem je žadatel [redacted] jehož specifikace je uvedena ve výrocích tohoto rozhodnutí.

Z výše uvedených důvodů bylo rozhodnuto, jak výše uvedeno.

Poučení o odvolání:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat odvolání ve lhůtě 15 dnů od jeho oznámení. O odvolání rozhoduje Krajský úřad Moravskoslezského kraje. Odvolání se podává u Magistrátu města Ostravy, odboru legislativního a právního.

Datum vyhotovení tohoto rozhodnutí: 30.1.2009


Mgr. Renata Kolíková
vedoucí odboru legislativního
a právního





STATUTÁRNÍ MĚSTO OSTRAVA

MAGISTRÁT

PROKEŠOVO NÁMĚSTÍ 8
729 30 OSTRAVA

VÁŠ DOPIS ZN.:

ZE DNE:

NAŠE ZN.:

LPO/199,238/2009/Fa

VYŘIZUJE:

Mgr. O.Fait

TEL.:

599442722

FAX.:

E-MAIL:

ofait@ostrava.cz

DATUM:

30.1.2009

Vážený pan

Poskytnutí informací požadovaných v žádostech ze dne 16.1. 2009 a 20.1.2009

Vážený pane,

Odpovědí na Vaše žádosti ze dne 16.1.2009 č.j. LPO/199/09/Fa a ze dne 20.1.2009 č.j. LPO/238/09/Fa Vám poskytujeme požadované informace v tomto rozsahu :

- 1) kopie smluv na dodávku tepelné energie s jejich dodavatelem do objektů užívaných Magistrátem města Ostravy - evidenční číslo dle dodavatele : 76254, 37998, 41181, 70367, 70452, 70333, 75736 s tím, že s ohledem na to, že určité údaje ve smlouvách obsažené mají charakter obchodního tajemství společnosti Dalkia Česká republika, a.s., takovéto údaje jsou znečitelněny a nejsou poskytovány a s tím, že z důvodu, že Vám jako informace již byla poskytnuta v minulosti (viz níže v bodě 2), Vám nejsou poskytnuta příslušná cenová ujednání na rok 2006 i v případech, kdy tvořila součást těchto smluv. O tomto je zároveň zvlášť vydáváno rozhodnutí o odmítnutí části žádosti.
- 2) pokud jde o požadovaná „cenová ujednání ke smlouvě na roky 2005, 2006, 2007, 2008, 2009“, zasíláme Vám cenová ujednání pro rok :
 - 2006, 2007, 2008 ke smlouvě 76254
 - 2005, 2006, 2007, 2008 ke smlouvě 37998
 - 2007, 2008 ke smlouvě 41181
 - 2007, 2008 ke smlouvě 70367
 - 2007, 2008 ke smlouvě 70333
 - 2007, 2008 ke smlouvě 70452
 - 2007, 2008 ke smlouvě 75736

Dále Vám sdělujeme, že cenová ujednání pro rok 2003, 2004, 2005 a 2006 pro dodávku tepelné energie ke smlouvám č. 41181, 70367, 70333, 70452 a 75736 (a tedy i na roky 2005 a 2006) Vám byla již zaslána prostřednictvím České pošty doporučeným dopisem pod značkou TSM/36/2006 ze dne 10.1.2006. Dle dodejky byla tato zásilka převzata Vaší manželkou. Z tohoto důvodu Vám tedy již nezasíláme k uvedeným smlouvám Vámi nyní opět požadovaná cenová ujednání na zmíněné roky 2005 a 2006. I o tom Vám bude oznámeno rozhodnutí.

Cenová ujednání pro rok 2009 v současné době nelze poskytnout, protože jsou projednávány nové smlouvy o dodávkách tepelné energie pro objekty užívané magistrátem SMO a tudíž cenová ujednání pro tento rok nejsou ještě k dispozici, tzn. jako informace ještě neexistují. Dle § 3 zákona č. 106/1999 Sb. musí být informace zachycena na nějakém nosiči. Tak tomu tedy není a tudíž v tomto směru a rozsahu nejde u Vaší žádosti o žádost dle zákona č. 106/1999 Sb.

- 3) k Vašemu dotazu č. 3 v žádosti ze dne 16.1.2009, zda „jsou uvedená cenová ujednání v souladu se Smlouvou o spolupráci a závazcích a jejími dodatky uzavřenou SMO s Dalkií Morava a.s. dne 3.7.2002 ?“ - Ano

. / .

- 4) K Vaší žádosti o informaci ze dne 20.1.2009 č.j. LPO/238/09/Fa „v jaké výši Kč/GJ byly referenční ceny tepla takto stanoveny pro roky 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 a na 2009?“ Vám zasíláme „Srovnání referenční a skutečné ceny tepla“ na roky 2002 – 2009, v němž jsou uvedeny (viz příloha), i údaje, na které se ptáte.

Mgr. Renata Kolková
vedoucí odboru
legislativního a právního

přílohy:

dle textu (tj.- příslušné kopie smluv, přičemž údaje tvořící obchodní tajemství jsou znečitelněny
- „srovnání referenční a skutečné ceny tepla“ na roky 2002 – 2009